

УДК-811.512.145

Фетиева Эльзира Османовна, старший преподаватель кафедры крымскотатарской филологии, факультета крымскотатарской и восточной филологии Таврической академии Крымского федерального университета им. В. И. Вернадского, Симферополь, Республика Крым, Россия.

e-mail: elfeos009@mail.ru

ИЗУЧЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В КРЫМСКОТАТАРСКОМ ЯЗЫКЕ

В статье рассматриваются некоторые особенности предложения в крымскотатарском языке. При изучении предложения с точки зрения структуры, коммуникации, грамматики и семантики появляется необходимость учитывать лексическое наполнение, порядок слов, интонацию и контекст, в котором они функционируют. Эти и другие грамматические факторы предопределяют максимальное обогащение указанных языковых единиц в результате чего возможно получение полного представления о предложении в крымскотатарском языке.

Ключевые слова: крымскотатарский язык, предложение, синтаксис, семантика.

Fetieva Elzira Osmanovna, Senior Lecturer, Department of the Crimean Tatar Linguistics Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology, Taurida National Academy of the V.I.Vernadsky Crimean Federal University, Simferopol, Republic of Crimea, Russia

e-mail: elfeos009@mail.ru

STUDY OF THE SENTENCE IN THE CRIMEAN TATAR LANGUAGE

The article discusses some features of the sentences in the Crimean Tatar

language. When studying sentences from the point of view of structure, communication, grammar and semantics, it becomes necessary to take into account lexical content, word order, intonation and the context in which they operate. These and other grammatical factors determine the maximum enrichment of the indicated language units, as a result of which it is possible to obtain a complete picture of the sentence in the Crimean Tatar language.

Keywords: crimean Tatar language, sentence, syntax, semantics.

КЪЫРЫМТАТАР ТИЛИНДЕ ДЖУМЛЕНИНЪ ОГРЕНЕЛЮВИ

Къырымтатар тилининъ огренильмесинде джумле муим ерни аладыр. Джумле чешит джеэттен огренильмеси керек, яни мантыкъ, теркип, семантик ве инсанларнынъ бири биринен сёзлешме тарафындан.

Джумленинъ базы бир хусусиелери терен огренильмемеси себебинден ишимизнинъ актуаллиги бельгилене.

Джумле меселелеринен багълы бир сыра алимлернинъ тедкъикъый ишлери белли. Оларнынъ арасында Абдурахманов Г.А.[1], Акъмоллаев Э.С.[2], Алисова Т.Б.[3], Ахматов И.К.[5], Закиев М.З.[6], Оказ Л.С.[9] ве башкъалары. Бунъа коре джумленинъ эсас аляметлеринден бири - фикир юрьсетмек ве фикирни ифаделемектир. Джумле малюмат берювинен, суаль ве ынтылув фикиринен ифаделене. Къырымтатар тилинде башкъа тюркий тиллеринде олгъаны киби джумле фикирлерининъ мана ве теркип джеэттен фаркълары джумленинъ макъсадына коре чешитлеринде косътериле. Къырымтатар джумлелери макъсадынынъ ифаделенмесине коре бойле чешитлерге болюнерлер: икяе, суаль ве нида джумлелерине.[2.С.20] Ифаделенген фикирнинъ текрибиндеки компонентлерининъ аляметлерини адий джумленинъ чешитлери къайд эте. Къырымтатар тилинде адий джумленинъ чешитлери булардыр: эки теркипли ве бир теркипли джумлелер.[2.С.27] Джумленинъ теркибине коре огренильювинде, дикъкъат онынъ тизилювине ве теркип хусусиетлерине айырыла. Джумленинъ тизилюв, теркип джедвели бу мустакъиль, таби олмагъан хабердир. Джумленинъ теркип компонентлери

муптеда ве хабер вазифелерини беджерелер ве, онынъ ичюн теркип джедвелини джумленинъ грамматик кысысымынен нисбетлемек мумкюн. Теркип джедвели джумленинъ эсас хусусиетлеринден бири деп эсаплана ве бу джедвель бонджа джумлелернинъ чокъусы тизилип келелер. Инсанларнынъ бири биринен сёзлешме тарафындан джумленинъ алямети - мунасебет вастасыдыр. Джумледе белли олгъан ве янъы малюмат къайд этиле. Субетдешлер белли олгъан малюматны я метинден, я да эвель кельген джумледен билелер, янъы малюмат — тюшюндженинъ меркезидир, онынъ ичюн янъы джумле тизиле. Янъы малюмат хабер берювнинъ энъ муим аляметидир ве о, мантыкъ ургъунен, сёзлернинъ сырасынен къайд этиле. Джумледе эм баш азаларнен, эм де экинджи дередже азаларнен ифаделене. Сёйлейиджи, вакъианы тек умумий тарфларыны бильгени ичюн ве оны тавсиятлы анъламакъ ичюн, суаль къоя. Айны шу тавсият, яни янъы малюмат суаль вастасынен сорахтырылып билине. Янъы малюматны бельгилеген грамматик васталар бу джумледеки сёз сырасыдыр. Джумле теркибиндеки азаларнынъ белли бир сырада ишлетильмеси джумленинъ грамматик къанун къаиделери эсасында шекилленмеси онынъ мундериждесинден келип чакъа.[2.С.66]

«Къазахстандан кельдинъизми?»- деди эким, онынъ тюшюнджесини болип.

«Эбет, Алма-Ата областындан кельдим.» - джевапланды Арсланов. (Ч.А.)

Янъы малюматны бильдирген джумле азасы ер алы вазифесини беджере ве джумленинъ башында ерлеше. Джевапны ифаделеген джумлелер, эксериет, толлу мананы ифаделемейип, тек эсас янъы хаберни берелер.

Джумлелернинъ семантик джеэттен огренелювинде эр бир джумле озь шахсий семантикасыны бельгилегенини козь алдына алмакъ керек. Эр бир джумле, онынъ теркибине кирген муайен вакъиалар, барлыкъ, адисе, айтылгъан сёзлер арасында олгъан багъ ве мунасебет акъкъында малюмат бере. Джумленинъ семантик теркибини тешкиль эткен компонентлер субъект ве предикаттыр, къошма семантик чешитлери керекли компонентлер сырасына кирелер, олар джумленинъ семантик теркибини кенълештирмек ичюн иштирак

этелер. Джумленинъ эсас семантик компонентлери джумленинъ темелини тешкиль этелер, кьошма семантик компонентлер исе, бу семантик темелини зенгинлештирелер. Эписи бу семантик компонентлер берабер сыкъ багълы оларакъ, джумленинъ семантик теркибини тешкиль этелер. Нутукънынъ бир къысмы олып, эр бир джумле озюне хас олгъан тизим, грамматик ве семантик аляметлери боюнджа тизиледир.

Джумле теляффуз, сёз денъиштирюв ве сёз бирикме къаиделерине огрете ве грамматик къабилиетни, имля, нутукъ алышкъанлыкъны шекиллendirмеге ярдым эте. Джумле узеринде иш алып барув нутукъ инкишафынынъ эсасы оларакъ къайд этиле. Амелий бильги инкишафы олмаса, нутукъта джумлелернен файдаланмакъ, окъулгъан малюматнынъ мундерижджесини беян этмек, корьгенлернинъ ве яшагъанларнынъ акъкъында тариф этмек мумкюн олмаз. Джумлелерни къайд этмеге, оларнынъ теркибинде ким акъкъында ве не акъкъында айтылгъан сёзлерни бельгилемеге, сёзлер арасында суаллер кьойып, оларнынъ багъ мунасебетини тайинлемеге, синтактик бирлемлерни: джумлени ве сёз бирикмелерни бири биринден фаркъламагъа бильмек керек. Джумле мана ве тизим грамматик бирлем олып, биткен фикирни ифаде эте. Джумленинъ ярдымынен предмет ве барлыкъкъа олгъан мунасебет акъкъында хабер бериле. Нутукънынъ бир къысмы оларакъ, джумле инсанларнынъ арасында олгъан мунасебетнинъ макъсадыны ифаделей. Къырымтатар тилинде джумленинъ грамматик теркибини ве онынъ манасыны къайд этмек ичюн белли бир васталар бар, олар бири-биринен сыкъ багълылар ве бирликте биткен фикирнинъ олмасына хызмет этелер. Грамматик нокътай назардан эр бир джумле эм баш, эм экинджи дередже азаларнынъ бирдемлигини, оларнынъ джумледеки сырасыны косътере. Джумледеки сёзлер ве сёз бирикмелер бири-биринен озюне хас олгъан грамматик къаиделери боюнджа багъланалар. Къырымтатар тили джумледеки сёз сырасынен бельгилене, чюнки эр бир джумле азасынынъ озюнинъ ери бар. Хабер къырымтатар тилинде джумленинъ сонъунда ерлеше.

Бу алидженап къартлар озьлерининъ юрек яраларыны бизге беслеген

севгилеринен сѣндюрмек истейлер. (Ю.Б)

Уйлеге таба эвнинъ огюне юк машинасы келип токътады. (Ю.Б.)

Муптеда ве хабер джумленинъ теркип темелини, фикирнинъ эсасыны ифаделей. Муптеда ве хабер бири-бирине таби олмагъан джумленинъ баш азалары киби къайд этилелер. Олар шекильдже уйгъунлашып келелер ве грамматик джеэттен не муптеда, не де хабер бири биринен багълангъанда, не баш, не де таби ола билірлер. Муптеда ве хабер бири биринен тенъ мунасебетте олалар, онынъ ичюн джумленинъ талилини муптеданынъ къайд этювинден башламакъ мумкюн ве ондан хаберге суаль къоймакъ, ве, аксине, биринджиден хаберини бельгилеп, сонъ муптедагъа суаль коймакъ мумкюн. Базида, джумленинъ теркибинде вастасыз шекилленмеген тамамлайыджы ве хитап ишлетильсе, бойле талиль файдалыдыр, чюнки бойле тамамлайыджыны ве хитапны муптеда киби бельгилейлер. Хитап ве муптеда баш келишнинъ суаллине джевап бергенлери ичюн, оларнынъ джумледеки синтактик вазифелерини фаркъламайлар ве тюрюлю синтактик адиселерни бири-биринен къарыштыралар, чюнки айны бир келишнинъ вазифесини аныламайлар.

Айды, огълум, не япарсынъ? (И.П.)

Эй, достум, бир де бир белягъа огърагъансынъ. (И.П.)

Вастасыз шекилленмеген тамамлайыджыны, я да муптеданы джумледе къайд эткенде, мында тюрюлю келишлернинъ, баш ве тюшюм келишлернинъ, шекиллери къарыштырыла ве нетиджеде, бу шекильде кельген джумле азаларыны, муптеда ве тамамлайыджыны фаркъламайып, тамамлайыджыны муптеда киби талиль этелер.

Балаларгъа ренкли ресимлер берди. (И.П.)

Къызларгъа чечеклер багъашладылар. (И. П.)

Эксерий алларда, муптеданы бельгилегенде тек мана аляметлери козь алдына алына ве муптеда вазифесинде не акъкъында анылаткъан сѣзни къайд этелер. Онынъ ичюн келишлернинъ аляметлери джеэттен синтактик вазифелерини бири бирине къаршы къойып, муптеда ве тамамлайыджы тюрюлю шекильде ифаделенгенлерини исбатламакъ керек. Шуны къайд этмек керек ки,

муптеданынь догъру къайд этильмемеси джумленинь синтактик теркибини анъламамазлыккъа кетире. Демек, джумленинь теркибинде азаларнынъ талилини беджергенде, яни муптеда ве хаберни къайд эткенде, тек мана джеэттен дегиль, суаль вастасынен де бельгилемек мумкюн.

Бойлеликнен, бойле хулясалар чыкъармакъ мумкюн: нутукънынъ бир къысмы оларакъ, джумле инсанларнынъ арасында олгъан мунасебетнинъ макъсадыны ифаделей. Къырымтатар тилинде джумленинь грамматик теркибини ве онынъ манасыны къайд этмек ичюн белли бир васталар бар, олар бири-биринен сыкъ багълылар ве бирликте биткен фикирнинъ олмасына хызмет этелер. Джумленинь эсас семантик компонентлери джумленинь темелини тешкиль этелер, къошма семантик компонентлер исе, бу семантик темелини зенгинлештирелер. Джумлелерни чешит тарафлама огренип, эм макъсаднынъ ифаделенмесине коре, эм мана джеэтинден, эм тизилуов джеэтинден, эм де грамматик ве семантик джеэтинден талиль этмек керек.

Список источников:

- 1.Абдурахманов Г.А. Исследование по старо-тюркскому синтаксису. / Г.А. Абдурахманов.- М.: Наука,1967.- 210 с.
- 2.Акмоллаев Э.С. Къырымтатар тилининъ амелияты. Синтаксис:Учебное пособие / Э.С.Акъмоллаев.- Ташкент: Укъитувчи,1989.- 160 с.
- 3.Алисова Т.Б. Опыт семантико-грамматической классификации простых предложений. / Т.Б. Алисова // ВЯ,1970.-№2.-С.186-189.
- 4.Арутюнова Н.Д. Предложение и его смысл. Логико-семантические проблемы. / Н.Д. Урутюнова.- М.: Наука, 1976. - 383с.
- 5.Ахматов И.Х. Вопросы теории словосочетания и предложения в тюркских языках: Статьи / Предисл. М.З. Улакова и М. Б. Кетенчиева; Послесл. М.З.Закиева. / И. Х. Ахматов. - Нальчик: Эльбрус, 2006.-280с.
6. Закиев М.З. Синтаксический строй татарского языка. / М.З. Закиев – Казань: Изд-во Казан. Ун-та, 1961.-286с.
7. Меметов А.М.Земаневий къырымтатар тили./ А.М. Меметов.-

Симферополь: Къырым девлет окъув-педагогика нешрияты, 2006-320 с.

8.Никитин М.В. Основы учения о второстепенных членах предложения. Исследования по семантике. Семантический аспект синтаксиса /М. В. Никитин// Межвузовский научный сборник,-Уфа:Башк.гоу ун-т,1985.-с.102-108.

9.Оказ Л.С. Функциональные особенности конструкторов крымскотатарского предложения / Л.С. Оказ // Ученые записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского. Серия «Филология».- 2005.- Т.18(57)-№3.- С. 25-31.

10.Сафаев А.С. Семантико-синтаксическое членение предложения в узбекском языке / А.С.Сафаев-Ташкент:ФАН,1977.-142 с.